

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020  
 Consultancy and Technical Service: 01(55)53339431  
 Service: [servicio.tecnico@helvex.com.mx](mailto:servicio.tecnico@helvex.com.mx)



Refacciones Originales: 01 800 890 0594  
 Original Parts: 01 (55) 53 33 94 00  
 53 33 94 21  
[refacciones@helvex.com.mx](mailto:refacciones@helvex.com.mx) Ext. 5068, 5815 y 5913

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.*

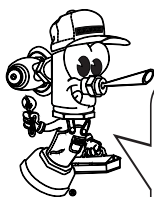
**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. Apply building normative for any construction, installation, alteration, extension or repair. As result of continuous improvement, the product illustration may change in appearance.*

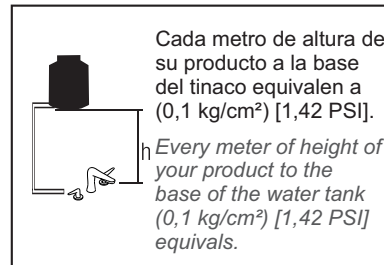


**Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.**



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.  
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación Installation Requirements						
Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa
M-1006	0,25	3,5	24,5	6,0	85,3	588,3



**Herramienta Requerida / Required Tools**

perico adjustable wrench	desarmador de plano screw driver	tefón plumber tape	silicón antihongos silicon antifungal	llave de plomero plumber's wrench
--------------------------	----------------------------------	--------------------	---------------------------------------	-----------------------------------

**Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product**

llave hexagonal hexagonal wrench	llave p/ aireador aerator service key	llave allen 5/64" 5/64" allen wrench
----------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------

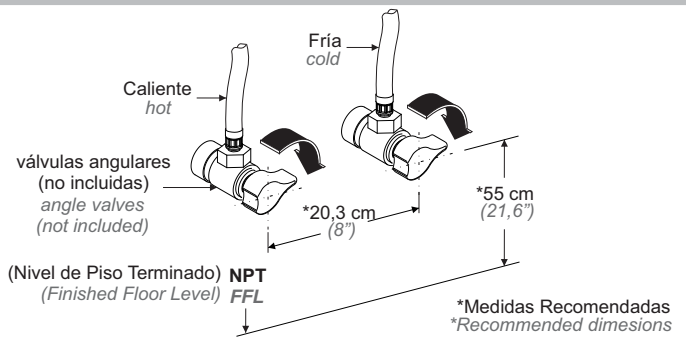
**Accesorios Incluidos / Included Accessories**

inserto contra para lavabo sin rebosadero insert for washbasin without overflow
---------------------------------------------------------------------------------

**Instalación General / General Installation**

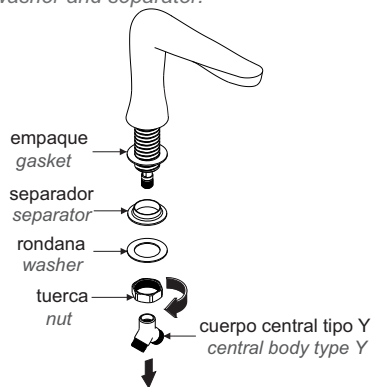
**1 Cierre el suministro de agua. / Closing off water supply.**

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.  
 Locate and close the water supply valve. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.

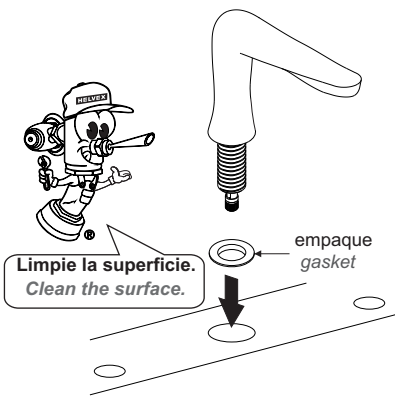


## Instalación Salida / Installation Faucet

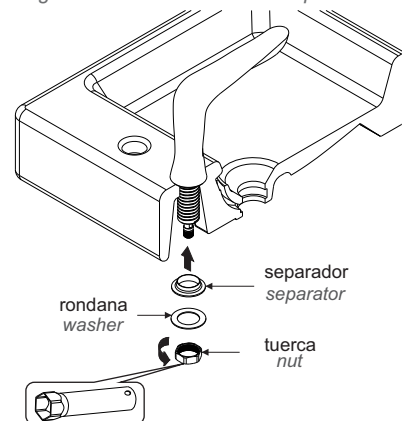
- 2** Desenrosque el cuerpo central tipo Y y la tuerca para retirar la rondana y el separador. / *Unscrew the central body type Y and the nut to remove the washer and separator.*



- 3** Inserte la salida en el lavabo y verifique que se coloque el empaque. / *Place the output in the sink and check that the gasket.*

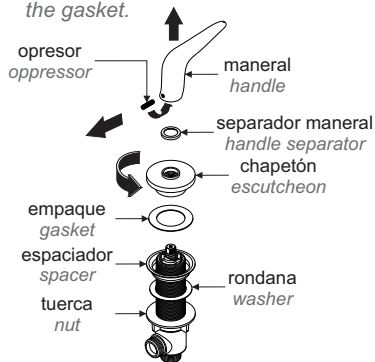


- 4** Coloque el separador, la rondana y enrosque la tuerca para apretar la salida. / *Place the separator, washer and tighten the nut to hold the output.*

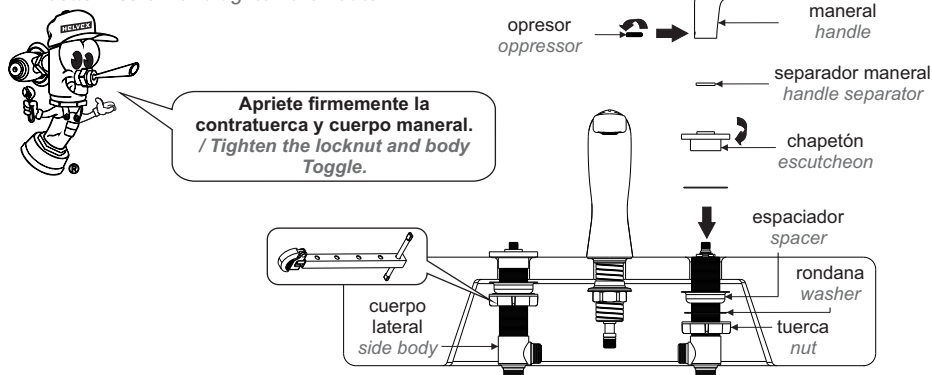


## Instalación de los Cuerpos Laterales / Installation of the Side Bodies

- 5** Desenrosque el opresor para retirar el maneral y el separador maneral posteriormente desenrosque el chapetón para retirar el empaque. / *Unscrew the opposer to remove the handle and the handle separator, and unscrew the escutcheon for remove the gasket.*

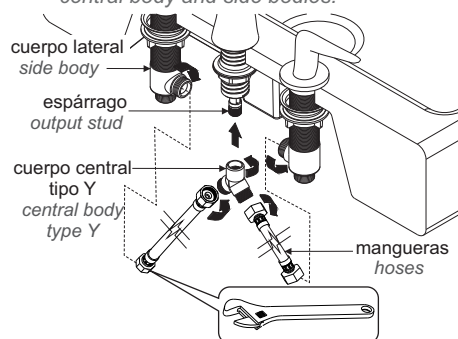


- 6** Por la parte inferior del lavabo o superficie inserte los cuerpos laterales con su tuerca, rondana y espaciador. Por la parte superior, inserte el empaque y enrosque el chapetón a tope, para despues insertar el separador maneral y el maneral. Enrosque el opresor para fijar. Por la parte inferior enrosque la tuerca y apriete para fijar. / *On the bottom surface of the sink or insert the side bodies with nut, washer and spacer. On the top, insert the gasket and screw the escutcheon butt, then insert the handle and the handle separator. Screw for fixing the opposer. On the bottom screw and tighten the nut to fix.*

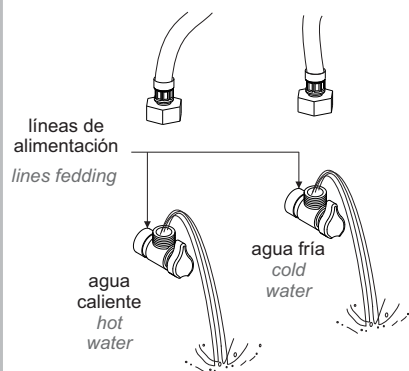


## Instalación de las Mangueras / Installation of Hoses

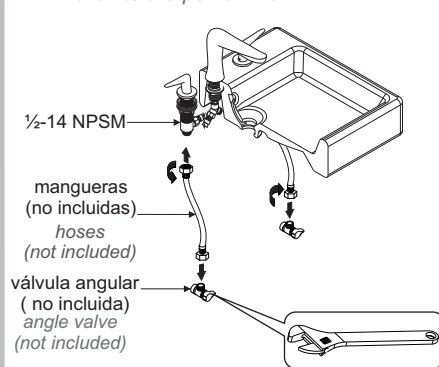
- 7** Enrosque el cuerpo central tipo Y al espárrago de la salida, posteriormente enrosque las mangueras (incluidas) al cuerpo central y a los cuerpos laterales. / *Screw the central body type Y the output stud, then screw the hose (included) to the central body and side bodies.*



- 8** Abra el suministro de agua y purgue la línea de alimentación. / *Open the water supply and purge the lines feeding.*

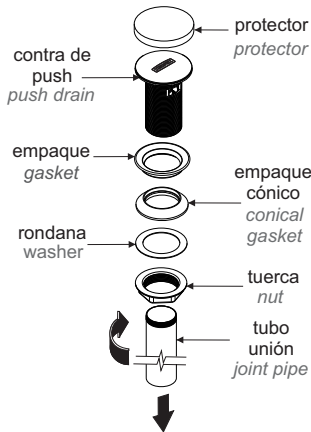


- 9** Enrosque las mangueras (no incluidas) a los cuerpos laterales y posteriormente a la línea de alimentación. / *Screw hoses (not included) to the side bodies and then to the power line.*

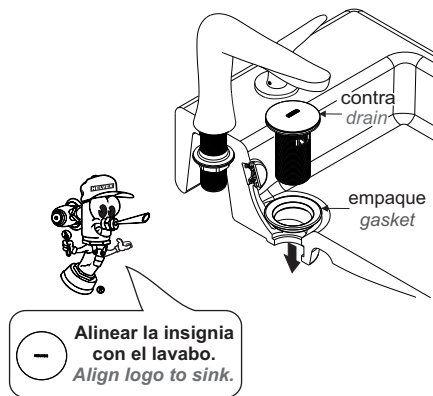


## Instalación Contra Desagüe / Counter Installation Drain

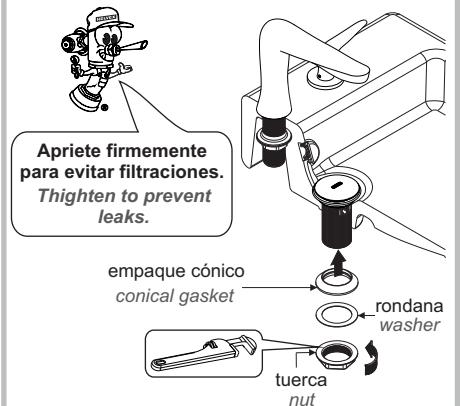
- 10 Desarme la contra desagüe.  
Exploded drain.



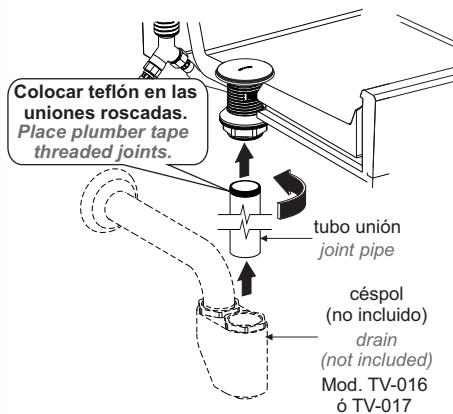
- 11 Coloque el empaque e inserte la contra. Place the gasket then insert the drain.



- 12 Inserte el empaque cónico, la rondana y enrosque la tuerca para fijar. Insert the conical gasket, washer and screw the nut for tighten.

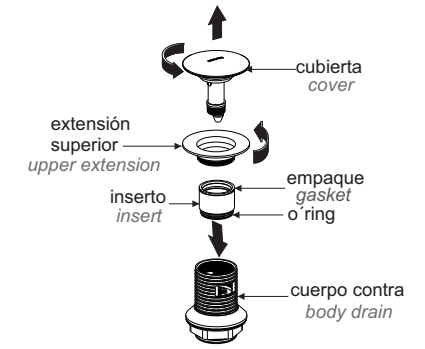


- 13 Enrosque el tubo unión (incluido) e instale el céspol (no incluido). Screw the joint pipe (included) and then to install the drain (not included).

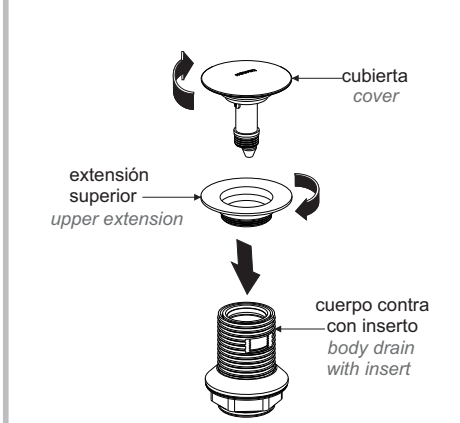


## Instalación para Lavabo sin Rebosadero / Installation for Sink without Overflow

- 14 Desenrosque la cubierta y la extensión superior, inserte el inserto con empaque y o'ring en el cuerpo contra. Unscrew the cover and upper extension, insert the insert with the gasket and o'ring in the body drain.

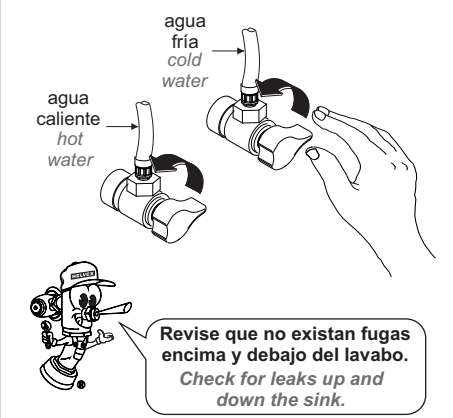


- 15 Enrosque nuevamente la extensión superior y la cubierta. Screw the upper extension and the cover again.

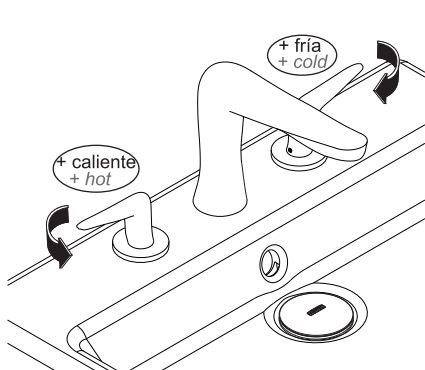


## Operación / Operation

- 16 Abra el suministro de agua. Opening the water supply.

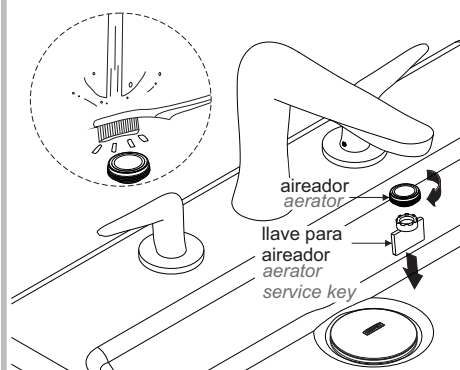


- 17 Los maneriales tienen una rotación de 90° para abrir, cerrar y regular la temperatura del agua. The handle rotation angle 90° to open, close and adjust the water temperature.

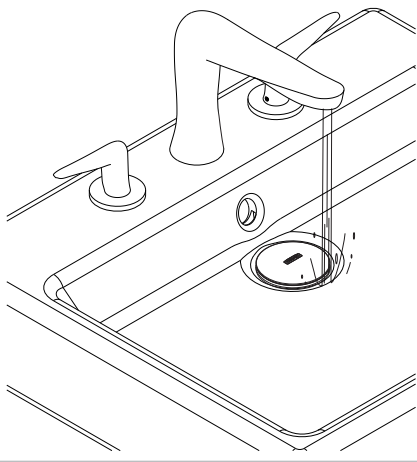


## Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

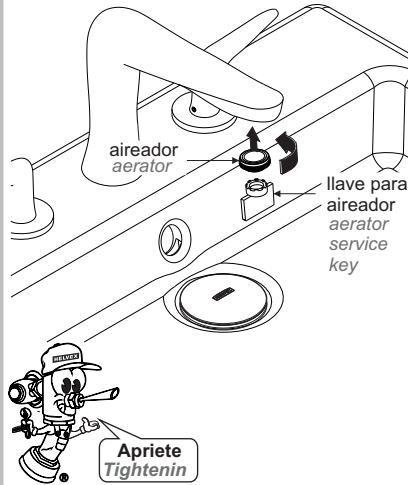
- 18 Desenrosque el aireador con la llave (incluida). Limpie el aireador a chorro de agua. Exploded and remove the aerator with key (included). Clean water jet aerator.



**19** Para purgar deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una. / *To purge flush hot and cold water for at least 15 seconds each.*

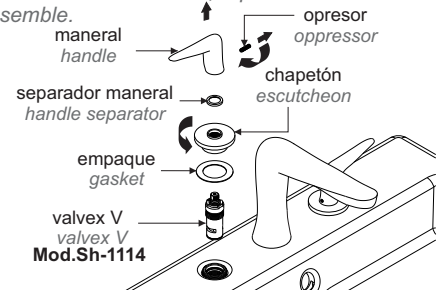


**20** Enrosque nuevamente el aireador. / *Reassemble the aerator.*



## Mantenimiento del Cartucho / Cartridge Maintenance

**21** Cierre el suministro de agua antes de comenzar, desenrosque el opresor, retire el maneral y el separador maneral, desenrosque el chapetón y retire el empaque, finalmente desenrosque el valvex V, reemplace y vuelva a ensamblar. / *Close the water supply before, unscrewing the oppressor, remove the handle and the handle separator, unscrew the escutcheon and remove the gasket, after unscrew the Valvex V, replace and reassemble.*

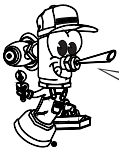


Nota / Note:

Valvex Derecho: Mod. Sh-1012 / Right Valvex: Mod. Sh-1012  
Valvex Izquierdo: Mod. Sh-1114 / Left Valvex: Mod. Sh-1114

## Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
Existe poco flujo de agua. / <i>There is some water flow.</i>	Aireador obstruido. / <i>Clogged aerator.</i>	Retire el aireador y límpielo. / <i>Remove the aerator and clean.</i>
	La presión de operación no es la adecuada. / <i>The operating pressure is not adequate.</i>	Verifique que la presión mínima de operación sea 0,25 kg/cm <sup>2</sup> . <i>Verify that the minimum operating pressure is 0,25 kg/cm<sup>2</sup>.</i>
	Las válvulas angulares no están totalmente abiertas. / <i>No angle valves are fully open.</i>	Abrir totalmente las válvulas angulares. (Pag. 3, paso 16) <i>Instalación general. / Fully open angle valves. (Page 3, step 16) General installation.</i>
La salida está floja. / <i>The output is loose.</i>	La tuerca espárrago no está apretada. / <i>The stud nut is tight.</i>	Apriete firmemente la tuerca espárrago (Pag. 2, paso 4). / <i>Tighten the stud nut (Page 2, step 4).</i>
Hay fuga en las conexiones. / <i>There are leaks in the connections.</i>	Posiblemente no estén firmemente apretadas. / <i>Possibly not tight.</i>	Apriete firmemente la conexión. (Pag. 2, paso 7) Instalación de mangueras. / <i>Tighten the connection. (Page 2, Step 7) Install hoses.</i>
No sella la contra. / <i>No seals against.</i>	No se colocó el empaque. / <i>The gasket is not placed.</i>	Coloque el empaque de la contra superior y apriete firmemente (Pag. 3, paso 11). / <i>Place gasket drain and tighten (Page 13, step 11).</i>



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. / *Enter our free training courses.*

Comunícate: / *Contact:*

En la Ciudad de México: / *In Mexico City:*  
01 55 53 33 94 00  
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey: / *In Monterrey:*  
(0181) 83 33 57 67  
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara: / *In Guadalajara:*  
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación  
**HELVE X**

## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVE X, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVE X products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

